

Министерство образования и науки Российской Федерации

Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Саратовская государственная академия права»

**DEUTSCH.
LEHR- UND ARBEITSBUCH**

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие для самостоятельной работы

Саратов
2011

УДК 803.0(075.8)
ББК 81.2 Нем-923
О-28

А в т о р ы :

В.П. Астанкова – кандидат филол. наук, доцент (темы 1, 7 и 9),
В.В. Елистратова – кандидат юрид. наук, доцент (темы 10, 11 и 12),
О.А. Коновалова – кандидат филол. наук, доцент (темы 2, 4 и 5),
С.А. Саковец – кандидат филол. наук, доцент (темы 3, 6 и 7, приложение)

Р е ц е н з е н т ы :

кандидат филолог. наук, доцент кафедры переводоведения
и межкультурной коммуникации
ГОУ ВПО «Саратовский государственный
социально-экономический университет» *О.Н. Шаповалова*;
доцент кафедры немецкого и французского языков ГОУ ВПО
«Саратовская государственная академия права» *О.А. Мельникова*

*Печатается по решению
комиссии по науке и издательству ученого совета
ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права»*

О-28 **Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch = Немецкий язык : учеб-**
ное пособие для самостоятельной работы. [В.П. Астанкова,
В.В. Елистратова, О.А. Коновалова, С.А. Саковец]; ГОУ ВПО
«Саратовская государственная академия права». – Саратов:
Изд-во ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия
права», 2011. – 370 с.

ISBN 978-5-7924-0907-1

Данное пособие предназначено для развития умений и навыков
иноязычного общения (прежде всего в чтении и передаче содержания
прочитанного) в социокультурной и профессионально-деловой сферах,
формирования у студентов готовности и способности к межкультурной
коммуникации.

Для самостоятельной работы студентов.

УДК 803.0(075.8)
ББК 81.2 Нем-923

ISBN 978-5-7924-0907-1

© ГОУ ВПО «Саратовская государственная
академия права», 2011

ПРЕДИСЛОВИЕ

Владение иностранным языком признаётся общественно и лично значимым фактором, расширяющим возможности самореализации современного человека. Образовательная цель в обучении иностранному языку предполагает его изучение как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определённой национальной общности, в том числе и лингвокультуры¹.

Учебное пособие имеет целью развитие навыков чтения у студентов всех форм обучения, поскольку чтение как вид речевой деятельности способствует развитию личной информированности и широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Предлагаются также упражнения для развития навыков говорения и письма.

Практическое воплощение данной цели должно осуществляться в рамках «диалога культур», который как результат общеобразовательной цели межкультурного взаимодействия достигается посредством использования в пособии аутентичных культуроведческих и специальных иноязычных текстов. Аутентичные учебные тексты создают реальную возможность обращения к богатейшим письменным и устным традициям иноязычной речевой культуры во всём многообразии её стилистических и жанровых регистров. Высокая степень информативности оригинальных иноязычных учебных текстов обусловлена национальными, культурными, историческими, социальными и языковыми факторами.

Пособие состоит из 2 частей (для первого и второго года обучения) и включает 12 тем: “Du und deine Welt”, “Dein Wohnort”, “Deutschland und seine Leute”, “Reiselust”, “Jugend von heute”, “Studium”, “Juristenausbildung”, “Beruf des Juristen”, “Verfassungsorgane”, “Grundgesetz”, “Rechtsgebiete”, “Rechtsprechung der BRD”.

¹ См.: Программа курса иностранного языка для вузов неязыковых специальностей. М., 2004. С. 8.

Каждая тема содержит грамматический справочник и упражнения по грамматике, тексты для чтения, задания для самоконтроля и словарь-минимум. Текст 1 предназначен для изучающего чтения, основной целью которого является развитие точного понимания всего текста. Текст 2 – для ознакомительного чтения, имеющего целью развитие навыков понимания основной информации, содержащейся в тексте. Текст 3 – для просмотрового чтения. Просмотровое чтение требует от читающего не только хорошей квалификации как чтеца, но и владение значительным объёмом языкового материала. В данном пособии основной целью просмотрового чтения является умение студентов определить тематику, характер текста, его основную проблему.

Послетекстовые упражнения включают задания на умение передавать на иностранном языке сообщение в форме монологического высказывания (в рамках указанной тематики), умение письменно фиксировать информацию, полученную при чтении в форме рабочих записей или плана.

Темы 1, 7, 9 подготовлены доцентом кафедры немецкого и французского языков, канд. филол. наук В.П. Астанковой. Темы 2, 4, 5 подготовлены доцентом кафедры немецкого и французского языков, канд. филол. наук О.А. Коноваловой. Темы 3, 6, 7, приложение подготовлены доцентом кафедры немецкого и французского языков, канд. филол. наук С.А. Саковец. Темы 10, 11, 12 подготовлены доцентом кафедры немецкого и французского языков, канд. юрид. наук В.В. Елистратовой.

Специфика пособия позволяет использовать его для самостоятельной работы студентов.

Авторы выражают благодарность рецензентам: доценту кафедры переводоведения и межкультурной коммуникации ГОУ ВПО «Саратовский государственный социально-экономический университет» канд. филол. наук О.Н. Шаповаловой и доценту кафедры немецкого и французского языков ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права» О.А. Мельниковой.

С.А. Саковец

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
I. Teil	5
Thema 1. Du und deine Welt	5
Грамматика. Артикль. Употребление артикля. Порядок слов в предложении. Настоящее время Präsens. Модальные глаголы. Предлоги Akkusativ, Dativ	
Деловое письмо: tabellarischer Lebenslauf (автобиография)	
Text 1. Student aus Deutschland	
Text 2. Ein ganz normaler Tagesablauf!?	
Text 3. Die Freizeitbeschäftigung	
Thema 2. Dein Wohnort	44
Грамматика. Основные формы глаголов. Претеритум. Возвратные глаголы. Личные и притяжательные местоимения. Предлоги дательного и винительного падежей	
Деловое письмо: электронное (частное) письмо	
Text 1. Unser Haus	
Text 2. Über Häuser und Wohnungen	
Text 3A. Manche wohnen schon 20 Jahre in ihren vier Wänden	
Text 3B. Saratov	
Thema 3. Deutschland und seine Leute	76
Грамматика: Perfekt. Plusquamperfekt. Futurum. Imperativ.	
Способы словообразования в немецком языке.	
Словообразование имён существительных	
Text 1. Generelles zu Deutschland	
Text 2A. Berliner	
Text 2B. Sind das typische Deutsche?	
Text 3. Umweltsorgen trotz verbessertem Umweltschutz	
Thema 4. Reiselust	114
Грамматика. Склонение имён существительных.	
Образование сложных имён существительных.	
Предлоги Genitiv. Способы словообразования в немецком языке. Образование сложных имен существительных	
Text 1. Von der Ostsee zur Wartburg	
Text 2. Ferien und Urlaub	
Text 3. Die Schweiz	

Thema 5. Jugend von heute	136
Грамматика. Образование множественного числа имён существительных. Числительное. Местоимённые наречия. Неопределённо-личное местоимение man. Функции местоимения es	
Text 1. Eine pragmatische Generation unter Druck	
Text 2. Jugendwelten schräg und schrill	
Text 3. Jugend unterwegs	
Thema 6. Studium	160
Грамматика. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Сложносочинённое предложение	
Деловое письмо: Anfrage (запрос)	
Text 1. Deutschland: dieser Studienstandort bietet viel	
Text 2. Von großen und kleinen Scheinen	
Text 3. Erklärung von Bologna	
II. Teil	192
Thema 7. Juristenausbildung	192
Грамматика. Значение и употребление Partizip I, II. Распространённое определение. Способы словообразования в немецком языке. Словообразование имен прилагательных	
Text 1. Der Jurist in der BRD	
Text 2. Die Saratower staatliche Akademie für Rechtswissenschaften	
Text 3. Nachdiplomstudium der Juristen	
Thema 8. Beruf des Juristen	221
Грамматика. Инфинитивы и инфинитивные конструкции Деловое письмо: Bewerbung (письмо-заявление о приёме на работу)	
Text 1. Juristische Berufe	
Text 2. Richter	
Text 3. Jugendrichterin Franziska	
Thema 9. Verfassungsorgane	257

Грамматика. Сложноподчинённые предложения
(придаточные дополнительные, времени, определительные,
образа действия). Словообразование глаголов

Text 1. Staatsaufbau

Text 2. Die Bundestagswahl

Text 3. Der Bundesrat

Thema 10. Grundgesetz der BRD 285

Грамматика. Пассив, образование его временных форм.

Инфинитив пассива. Пассивная конструкция sein + Partizip II
(пассив состояния). Безличный пассив

Text 1. Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland

Text 2. Verfassungsgrundsätze

Text 3. Pressefreiheit als Menschenrecht – Recht auf Meinung

Thema 11. Rechtsgebiete 311

Грамматика. Сложноподчинённые предложения (продолжение).

Обособленный причастный оборот

Text 1. Rechtsgrundlagen des bürgerlichen Rechts

Text 2. Strafrecht und die Strafe

Text 3. Verwaltungsrecht: Begriff und Einteilung

Thema 12. Rechtsprechung 335

Грамматика. Причастие I и причастие II в функции определения

(повторение). Распространённое определение (повторение).

Функции причастия I и причастия II в предложении (обобщение)

Text 1. Begriff und Zuständigkeit der Rechtsprechung

Text 2. Verfahrensgarantien

Text 3. Rechtsstellung der Richter

Приложение 359

Список использованной литературы 372

Учебное издание

Астанкова Вера Петровна
Елистратова Валентина Владимировна
Коновалова Ольга Анатольевна
Саковец Светлана Александровна

DEUTSCH. LEHR- UND ARBEITSBUCH.
Немецкий язык. Учебное пособие

Печатается в авторской редакции
Корректор *Н.Н. Трушкина*
Компьютерная верстка *О.В. Кузнецовой*

Тем. план 2011 г., № 71
Подписано в печать 19.06.2009 г. Бумага офсетная.
Усл. печ. л. 20,6. Уч.-изд. л. 15,8. Формат 60×84¹/₁₆.
Печать офсетная. Гарнитура «Таймс». Тираж экз. Заказ

Издательство
ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права».
410056, г. Саратов, ул. Чернышевского, 135.

Отпечатано в типографии издательства
ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права».
410056, г. Саратов, ул. Вольская, 1.